

<http://www.coe.int/tcj/>



Strasbourg, 28/4/2011
[PC-OC/Documents 2011/ PC-OC(2011)10 bil]

PC-OC (2011) 10 bil

EUROPEAN COMMITTEE ON CRIME PROBLEMS
COMITÉ EUROPÉEN POUR LES PROBLÈMES CRIMINELS
(CDPC)

COMMITTEE OF EXPERTS
ON THE OPERATION OF EUROPEAN CONVENTIONS
ON CO-OPERATION IN CRIMINAL MATTERS

COMITÉ D'EXPERTS
SUR LE FONCTIONNEMENT DES CONVENTIONS EUROPÉENNES
SUR LA COOPÉRATION DANS LE DOMAINE PÉNAL
PC-OC

Proposal
concerning amendment of paragraph 39 [previously 36] of the
Draft Explanatory Report to the Fourth Additional Protocol
to the European Convention on Extradition

Proposition
d'amendement du paragraphe 39 [anciennement 36] du
projet de rapport explicatif au Quatrième Protocole Additionnel
à la Convention européenne d'extradition

Prepared by / Préparé par
Mr/M Erwin JENNI
(SWITZERLAND/ SUISSE)
(20.4.2011)

Introduction

The discussions of PC-OC mod have shown that the solution contained in Article 3 paragraph 4 of the draft Fourth Additional Protocol does not only have its merits with regard to new crimes discovered after surrender of a wanted person but also with regard to a request for re-extradition submitted after surrender of the person. In such situation the need for a further detention and the possible legal questions are obviously identical. In order to clarify that such situation may occur it is suggested to add this additional example to the one already existing in the text of the draft explanatory report, paragraph 39 (additional sentence underlined).

Proposal

39. A typical example would be a situation where the requesting Party discovers new elements after the extradition implicating the extradited person in connection with an offence not included in the original extradition request, on the basis of new evidence or new links to existing evidence. Another example would be the situation where a third country submits a request for re-extradition after the surrender of a person. If the release of that person from custody for the initial offence is imminent, the requesting Party may have to release the person before it can obtain the consent from the requested Party to extend the extradition to the new offence.

* * * * *

Introduction

Les discussions du PC-OC Mod ont démontré que la solution retenue pour l'Article 3, paragraphe 4, du projet de Quatrième Protocole Additionnel est utile non seulement en cas de découverte de nouveaux crimes après la remise d'une personne recherchée, mais également en cas de demande de réextradition faite après la remise extraditionnelle de la personne. Dans cette situation les besoins de détention prolongée et d'éventuelles questions juridiques sont évidemment identiques. Afin de clarifier qu'une telle situation peut se produire il est suggéré d'ajouter cet exemple à celui, déjà présent, dans le projet de rapport explicatif paragraphe 39 (la phrase additionnelle est soulignée)

Proposition

39. Un exemple typique serait une situation dans laquelle la partie requérante découvre de nouveaux éléments après l'extradition impliquant la personne extradée en liaison avec une infraction non prévue dans la demande d'extradition originale, sur la base de nouveaux éléments de preuve ou de nouveaux liens concernant des éléments de preuve existants. Un autre exemple concernerait une situation où un pays tiers fait une demande de ré-extradition après que la personne ait été extradée. Si la libération de cette personne pour l'infraction initiale est imminente, la partie requérante peut devoir libérer cette personne avant de pouvoir obtenir le consentement de la partie requise d'étendre l'extradition à la nouvelle infraction.